



Boletín Latinoamericano y del Caribe de
Plantas Medicinales y Aromáticas
ISSN: 0717-7917
editor.blacpma@usach.cl
Universidad de Santiago de Chile
Chile

Marinoff, Mariela A.; Chifa, Carlos
LA MANDIOCA EN LA MEDICINA TRADICIONAL DEL CHACO ARGENTINO
Boletín Latinoamericano y del Caribe de Plantas Medicinales y Aromáticas, vol. 6, núm. 5, 2007, pp.
203-204
Universidad de Santiago de Chile
Santiago, Chile

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=85617508038>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

13-LA MANDIOCA EN LA MEDICINA TRADICIONAL DEL CHACO ARGENTINO

[The mandioca in the traditional medicine of the Argentinean Chaco]

Mariela A. Marinoff & Carlos Chifa

Cátedra de Farmacobotánica, Facultad de Agroindustrias, UNNE. Cte. Fernández 755, 3700 Sáenz Peña, Chaco, ARGENTINA.
marinoff@fai.unne.edu.ar - cchifa@fai.unne.edu.ar.

RESUMEN En el NW del Chaco argentino, existen poblaciones -compuestas en la mayoría de los casos por nativos criollos y por comunidades aborígenes- muy alejadas de centros urbanos, lo que les imposibilita el acceso entre otras cosas, a la medicina convencional, razón por la cuál utilizan a menudo como único recurso especies vegetales para atender trastornos y dolencias menores.

El uso de plantas como alternativas medicinales se debe básicamente a la marginalidad socio-económica de esos pobladores y a los conocimientos transmitidos desde sus ancestros.

El objetivo de este trabajo fue dar a conocer el aprovechamiento de la mandioca en la medicina tradicional de esa región, por medio de una encuesta etnobotánica a fin de comprobar usos medicinales, efectos colaterales, partes utilizadas, dosis, preparación terapéutica, nombres vernáculos y posible toxicidad.

PALABRAS CLAVES Etnobotánica, medicina tradicional, mandioca, *Manihot esculenta*.

ABSTRACT Populations is most by natives communities and creoles living very far from urban centers, so they can't access to conventional medicine and often use vegetable species to mitigate pains and treat some dysfunctions.

Other native medicine is sometimes the only choice these residents can economically access to, a medicine they have inherited from their ancestors.

The aim of this work was to give out the use of cassava in traditional medicine in this region, for what a survey about ethnobotany uses of some plants was applied in order to check and prove medicinal parts uses, collateral effects, therapeutic preparations and their doses, vernacular names and toxicity.

KEY WORDS Ethnobotany, folk medicine, cassava, *Manihot esculenta*.

INTRODUCCIÓN

Manihot esculenta Crantz (sin. *M. utilissima*), Euphorbiaceae, mandioca, yuca, aypí, mandi'o, tapioca, es un arbusto perenne con tallos leñosos, erguidos y nudosos de hasta 2 metros de altura, perteneciente a la familia de las Euforbiáceas y extensamente cultivada en Sudamérica por su raíz almidonosa de alto valor alimentario. Es endémica de la región subtropical de Argentina, Brasil y Paraguay, aunque se estima que las variedades hoy conocidas son efecto de la selección artificial. Datos arqueológicos indican que se cultivó en el Perú hace 4.000 años y fue uno de los primeros cultivos domesticados. En el manuscrito de Fray Juan Navarro titulado Jardín Americano se alude a la yuca como "...*aquella raíz y hojas de las cuales su zumo tomado saca al que lo tomó de este mundo, pero hervido es muy útil en la salud y el mantenimiento, asunto que ha dado quehacer a los doctos...*" aludiendo a los glucósidos cianogenéticos presentes en sus hojas y raíces, que liberan el venenoso ácido cianhídrico y además haciendo mención a su aprovechamiento como una alternativa medicinal. El nombre "yuca" viene del idioma de los indios caribes, de origen quiché, los cuales la llamaban también por el nombre de *yog ca*, cuyo significado es "que se amasa molida". Sus raíces han constituido un importante alimento y medicamento para los indígenas mucho antes de que Colón descubriera las Américas, tanto es así que se han encontrado en perfecta conservación raíces de yuca en tumbas incas de la costa del Perú y en cerámicas de culturas precolombinas se hallaron representaciones pintorescas de hojas y raíces de esta planta. En el Chaco argentino, hojas y raíces de esta especie se utilizan de diversas formas para contrarrestar algunos disturbios en la salud de la población, objeto del presente trabajo.

MATERIALES Y MÉTODOS

Se entrevistaron a pobladores en los Departamentos Comandante Fernández, Quitilipi y 25 de Mayo de la Provincia del Chaco, con conocimientos de uso de la mandioca como una alternativa en medicina popular.

Se colectaron partes vegetativas a efectos de identificarlas taxonómicamente e incorporarlas al Herbario de la Cátedra de Farmacobotánica de la Facultad de Agroindustrias dependiente de la UNNE.

RESULTADOS

De la encuesta se deduce que tanto las raíces como las hojas de esta especie se utilizan en la región a menudo como una alternativa en medicina vernácula.

La raíz fresca y molida se emplea en apósitos para disolver abscesos y desinflamar hinchazones, y es útil además en eczemas, quemaduras de sol y enfermedades de la piel. Externamente se usa en cataplasmas calientes (se preparan añadiendo jugo de limón a la harina que se obtiene al triturar la raíz y someterla a calor), para madurar furúnculos, granos infectados y abscesos. Con las hojas calentadas sobre fuego se preparan emplastos que se colocan sobre la piel en afecciones como eczemas, quemaduras y dermatitis irritativas. La decocción de las hojas con bastante sal, en baños, es utilizada en casos de gota y reumatismo; las hojas machacadas son aplicadas en forma de cataplasma en dolores de cabeza, odontalgias, anginas y contra las micosis interdigitales.

El látex que fluye del tallo, es aplicado en casos de afecciones oculares.

DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

Se destaca en la región el empleo popular de plantas como recurso medicinal, continuidad de una costumbre ancestral heredada en forma de tradición oral, evidenciando una marcada tendencia de la población hacia las terapias naturales como recurso de fácil acceso y a veces único por las grandes distancias a centros de salud.

Los encuestados han manifestado que a pesar de conocer las bondades de esta especie en medicina popular, no existe una amplia tradición de uso de mandioca para tratar algunas dolencias, porque tienen conocimiento de su elevado porcentaje de toxicidad -en referencia al ácido cianhídrico contenido en hojas y raíces-, por lo que recomiendan precaución al administrar la maceración acuosa de las hojas crudas.

Es eficaz como digestiva, emoliente (suavizante y antiinflamatoria) y astringente. El almidón obtenido de sus raíces es de muy fácil digestión, recomendado en casos de gastritis, úlcera gastroduodenal, mala digestión (dispepsia) y exceso de acidez (hiperclorhidria), además de ser ampliamente usada en las gastroenteritis, diarreas y colitis. Es alimento ideal para enfermos debilitados con escasa capacidad digestiva.

REFERENCIAS

- Martínez Crovetto, R. 1981. "Plantas utilizadas en medicina en el NO de Corrientes". Miscelánea 69. Talleres Gráficos FOCET. Fundación Miguel Lillo. Tucumán, Argentina. 66
- De Lucca D. M., Zalles A. J. 1992. "Flora Medicinal Boliviana". Enciclopedia Boliviana. Ed. Los Amigos del Libro. Werner Guttentag. La Paz, Cochabamba, Bolivia. 249.
- González Torres D. 1992. "Catálogo de Plantas Medicinales (y Alimenticias Útiles) Usadas en Paraguay". Asunción, Paraguay. 271 - 272.
- Burgstaller J. A. "700 Hierbas Medicinales". Edical S.A. Tercera Ed. Buenos Aires, Argentina. 95.